



Sphinx und Chephren-Pyramide, Ägypten
Foto: Premium Agentur

Der Gasometer Oberhausen zeigt in Kooperation mit der Deutschen UNESCO-Kommission und der TUI Deutschland vom 8. April bis 30. Dezember 2011 die Ausstellung „Magische Orte - Natur- und Kulturmonumente der Welt“. The Gasometer in Oberhausen will be showing, in cooperation with the German Commission for UNESCO and TUI Germany, the exhibition "Magic Places - Natural and Cultural Monuments of the World" from 8th April until 30th December 2011.

WELTWUNDER

Sieben Weltwunder kannte die Antike, über 900 Welterbestätten zählt die UNESCO heute: Meisterwerke der Baukunst des Menschen und gewaltige Monumente der Natur. „Magische Orte“ zeigt zum ersten Mal in einer Ausstellung die Wunder der Natur und Kultur miteinander als gleichermaßen bedeutende Schöpfungen unseres Planeten.

„Magische Orte“ führt uns zu den einzigartigen Monumenten, in denen die Geschichte unserer Erde lebendig wird. „Magische Orte“ - das ist unser Welterbe in seiner wunderbaren Vielfalt, auf das sich die Sehnsucht und die Entdeckungslust jeder Generation immer wieder neu richtet.

WONDERS OF THE WORLD

Seven Wonders of the World were known in Classical Antiquity, but today the UNESCO has counted more than 900 World Heritage Sites which are masterpieces of human architecture and huge monuments of nature. For the first time in an exhibition, "Magic Places" is showing the wonders of nature and culture together - as equally significant creations of our planet. "Magic Places" leads us to the unique monuments in which the history of our Earth comes to life in all its wonderful variety. "Magic Places", that is our World Heritage in its wondrous diversity to which the yearning and the joy of discovery of every generation is repeatedly orientated anew.



Freiheitsstatue, USA
Foto: Heeb / laif



Koloss von Rhodos, Kupferstich
Foto: Corbis



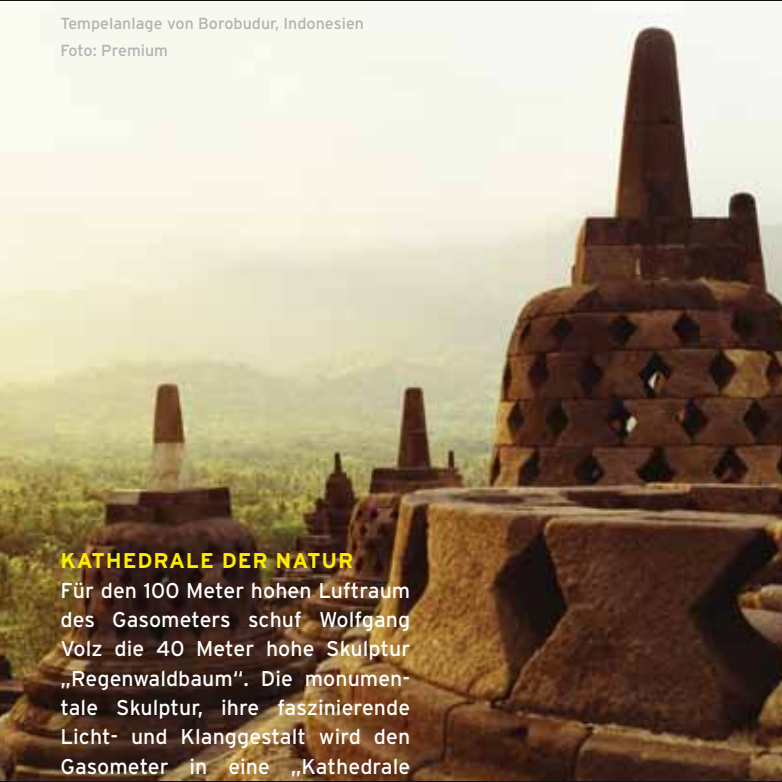
Skulptur „Regenwaldbaum“
Visualisierung: Herbert Cybulski / Martin Kurz

SCHÖPFERISCHE ENERGIEN DER ERDE

Die Ausstellung „Magische Orte“ ist eine faszinierende Weltreise zu den großartigsten und bewegendsten Kultstätten der Natur- und Menschheitsentwicklung. Spektakuläre Fotografien, erstaunliche erdgeschichtliche Objekte und beeindruckende Werke aus der Kunstgeschichte machen uns die einzigartigen Naturparks und Meisterwerke menschlicher Baukunst als magische Orte erlebbar, in deren Schönheit sich die gewaltigen schöpferischen Energien unserer Erde verkörpern. Indem wir in die faszinierenden Bilder der Berge, Wüsten, Flüsse und Wälder, der Pyramiden, Tempel, Paläste, Gärten und Wolkenkratzer eindringen, beginnen sie zu erzählen - denn in jedem sind Mythen, Sagen, Ereignisse über die Dramatik der Geschichte der Natur und des Menschen verborgen.

CREATIVE ENERGIES OF THE EARTH

The exhibition "Magic Places" is a fascinating journey around the world to the most splendid and moving cult sites of natural and human development. Spectacular photographs, astonishing items from the history of the Earth and impressive works from the history of art make it possible to experience the unique nature parks and masterpieces of human architecture as magic places in the beauty of which the vast creative energies of our Earth are embodied. As we penetrate the fascinating images of the mountains, deserts, rivers and forests, of the pyramids, temples, palaces, gardens and skyscrapers, they begin to tell stories - since in each one of them myths, sagas, events concerning the drama of the history of nature and of human beings are hidden away.



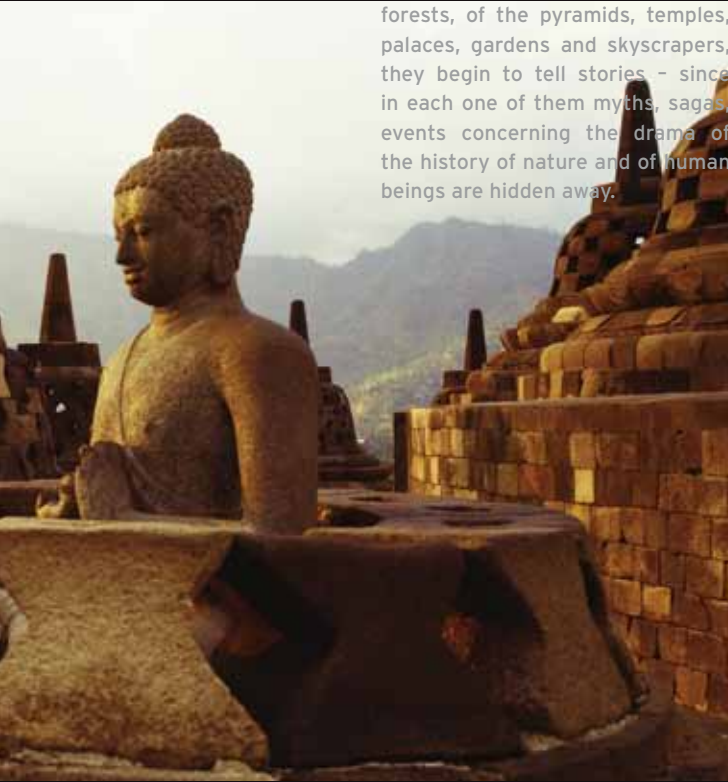
Tempelanlage von Borobudur, Indonesien
Foto: Premium

KÄTHEDRALE DER NATUR

Für den 100 Meter hohen Luftraum des Gasometers schuf Wolfgang Volz die 40 Meter hohe Skulptur „Regenwaldbaum“. Die monumentale Skulptur, ihre faszinierende Licht- und Klanggestalt wird den Gasometer in eine „Kathedrale der Natur“ verwandeln. In ihr steht dieser „Baum des Lebens“ symbolisch für die Schönheit, Fruchtbarkeit und Verletzbarkeit des ewigen Kreislaufes der Natur. Mit „Magische Orte“ beendet der Gasometer Oberhausen die Ausstellungstrilogie über die Schönheit und Erhabenheit der Erde, die mit „Das Auge des Himmels“ und „Sternstunden - Wunder des Sonnensystems“ begann und bisher von weit über 1,2 Millionen Menschen besucht wurde. Partner der Ausstellung sind die Deutsche UNESCO-Kommission und TUI Deutschland.

CATHEDRAL OF NATURE

For the 100-metre high air space of the Gasometer, Wolfgang Volz created the 40-metre high sculpture "Rain forest tree". The monumental sculpture, its fascinating sound and light design will transform the Gasometer into a "Cathedral of Nature". In it stands this "Tree of Life", as a symbol of the beauty, fertility and vulnerability of the eternal cycle of nature. With "Magic Places", Oberhausen's Gasometer ends the exhibition trilogy about the beauty and sublimeness of the Earth which started with "The Eye in the Sky" and "Out of this World - Wonders of the Solar System" and has so far been visited by far more than 1.2 million people. The German Commission for UNESCO and TUI Germany are partners of the exhibition.



Kathedrale von Chartres, Frankreich
Foto: Achim Bednorz





Sahara
Foto: Kazuyoshi Nomachi

MONUMENTE DER NATUR

Grand Canyon, USA; Vulkan von Hawaii, USA; Giant's Causeway, Großbritannien; Naturpark Sagarmatha, Nepal; Dolomiten, Italien; Großes Barriereriff, Australien; Huangshan, China; Los Glaciares, Argentinien; Bucht von Halong, Vietnam; Höhlen von Skocjan, Slowenien; Victoria-Fälle, Sambia; Fraserinseln, Australien; Donaudelta, Baikalsee, Russland; Wattenmeer, Deutschland / Niederlande; Urwälder von Kami, Russland; Yellowstone-Park, USA; Zentralamazonas, Brasilien; Grube Messel, Deutschland; Zedernwald von Ikushima, Japan; Donaudelta, Rumänien; Regenwälder Sumatra / Indonesien; Unteres Tal der Awash, Äthiopien; Ruwenzori-Park, Uganda; Dinosaurier-Park, Kanada; u.a.

MONUMENTE DER KULTUR

Inka-Festung Machu Picchu, Peru; Pyramiden von Teotihuacan, Mexiko; Große Mauer, China; Zen-Gärten von Kyoto, Japan; Höhlenmalerei von Altamira, Spanien; Persepolis, Iran; Akropolis Athen, Griechenland; Klagemauer, Gebetskirche, Felsendom, Jerusalem; Colosseum Rom, Italien; Tal von Kathmandu, Nepal; Freiheitsstatue New York, USA; Eiffelturm Paris, Frankreich; Felsen-Nekropole Petra, Jordanien; Samarkand, Usbekistan; Felsenkirchen Lalibela, Äthiopien; Höhlentempel von Ellora, Indien; Hagia Sophia, Türkei; Lagunenstadt Venedig, Italien; Ruinen von Angkor, Kambodscha; Moschee-Kathedrale Cordoba, Spanien; Kathedrale von Chartres, Frankreich; u.a.

Palast Taj Mahal, Indien
Foto: Ocean /Corbis

Tukan
Foto: Frans Lanting



GASOMETER OBERHAUSEN
ArenasträÙe 11, 46047 Oberhausen
Infohotline + Fax: 0208 850 37 33
info@gasometer.de, www.gasometer.de

ÖFFNUNGSZEITEN
EXHIBITION HOURS
Di-So sowie feiertags von 10-18 Uhr
Tue-Su 10 a.m. to 6 p.m. Geschlossen montags, auÙer an Feiertagen/Ferien in NRW, Closed on Mondays, except public holiday

EINTRITTSPREISE ADMISSION
Erwachsene adults 8 €
Ermäßigt reduced 5 € (u.a. für TUI-Kunden)
Gruppen ab 15 Personen groups larger than 15 persons 5 € pro Person
Familienkarte family ticket 17 €
Dauerkarte season ticket 20 €
Schüler im Klassenverband class of students 3,50 € pro Person

KOMBITICKET MIT
COMBI-TICKET WITH
LVR Industriemuseum 9 €
www.industriemuseum.lvr.de
LUDWIGGALERIE Schloss Oberhausen 9,50 €, www.ludwiggalerie.de

ANFAHRT MIT AUTO, REISEBUS
HOW TO GET THERE BY CAR
A 42 Ausfahrt Oberhausen-Zentrum in Richtung Zentrum, der Gasometer Oberhausen ist ausgeschildert. Kostenloser Parkplatz vorhanden. On A 42 take exit "Oberhausen Zentrum", follow signs for "Zentrum", then follow signs for "Gasometer".

MIT BUS UND BAHN
BY TRAM
Von Oberhausen-Hbf mit jedem Bus oder jeder Bahn ab Terminal 1 bis zur Haltestelle „Neue Mitte“ fahren, von dort kurzer Fuß weg bis zum Gasometer. At Oberhausen train station take any bus or tram from Terminal 1 to the stop "Neue Mitte", from there it is a short walk.

Der Gasometer verfügt über einen behindertengerechten Zugang zur Ausstellung.
Handicapped accessible

GRUPPENFÜHRUNGEN
GUIDED TOURS FOR GROUPS
Allgemeine Führungen oder Führungen mit thematischen Schwerpunkten
Guided tours with general or subject-oriented content
Telefon Phone +49 (0)208 850 37 36
Buchungen bitte schriftlich unter requests via E-Mail:
ausstellung@gasometer.de

Fax +49 (0)208 299 38 40
Oder per Buchungsformular auf Or via booking link on www.gasometer.de
Maximal 30 Personen, max 30 persons deutsch 50 €, foreign languages (eg English, French, Dutch) 60 €

OFFENE FÜHRUNGEN
GUIDED TOURS AT FIXED TIMES
Samstags, sonn- und feiertags, jeweils um 14 und 15 Uhr, Preis: 2 €, max. 30 Personen, Anmeldung nicht notwendig Saturdays, sundays and public holiday, at 2 and 3 p.m. Ticket 2 €, max 30 persons, no appointment required

AUDIO-GUIDES
deutsch english niederlande 3 €
Kinderführung 1,50 €
SCHÜLER-RALLYE
für Kinder und Jugendliche von 8 bis 15 Jahren (inkl. Lösungsbogen für Lehrer) 3 € pro Schulklasse oder kostenloser Download unter www.gasometer.de

Abbildung Titelseite: Gasometer Oberhausen, Foto: Parschick und Lüning; Totenmaske Tutanchamun, Ägypten, Foto: Luc / Archivio White Star



Organisation der Vereinten Nationen für Bildung, Wissenschaft, Kultur und Kommunikation
in Kooperation mit der Deutschen UNESCO-Kommission e.V.



MAGISCHE ORTE

MAGIC PLACES

Organisation der Vereinten Nationen für Bildung, Wissenschaft, Kultur und Kommunikation
In Kooperation mit der Deutschen UNESCO-Kommission e.V.

GASOMETER OBERHAUSEN 8.4. - 30.12.2011

